

AANVULLENDE OVEREENKOMST

betreffende de geldigheid voor het Vorstendom Liechtenstein van de Overeenkomst
tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat
van 22 juli 1972

DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

DE ZWITSERSE BONDSSTAAT,

HET VORSTENDOM LIECHTENSTEIN,

Overwegende dat het Vorstendom Liechtenstein overeenkomstig het Verdrag van 29 maart 1923 met Zwitserland een douane-unie vormt en dat dit Verdrag niet voor alle bepalingen van de op 22 juli 1972 ondertekende Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat geldigheid voor het Vorstendom Liechtenstein verleent;

Overwegende dat het Vorstendom Liechtenstein de wens te kennen heeft gegeven dat alle bepalingen van genoemde Overeenkomst voor Liechtenstein zullen gelden,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1

De op 22 juli 1972 ondertekende Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat geldt eveneens voor het Vorstendom Liechtenstein.

Artikel 2

Ter uitvoering van de in artikel 1 bedoelde Overeenkomst, en zonder het karakter van bilaterale Overeenkomst tussen de Gemeenschap en Zwitserland daarvan te wijzigen, kan het Vorstendom Liechtenstein zijn belangen naar voren doen brengen door een vertegenwoordiger in het kader van de Zwitserse delegatie in het Gemengd Comité.

Artikel 3

Deze aanvullende Overeenkomst wordt door Zwitserland, het Vorstendom Liechtenstein en de Gemeenschap goedgekeurd volgens hun eigen procedures. Zij treedt tegelijk met de in artikel 1 bedoelde Overeenkomst in werking en geldt zolang het Verdrag van 29 maart 1923 van kracht blijft.

Udfærdiget i Bruxelles, den toogtyvende juli nitten hundrede og tooghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Juli neunzehnhundertzweiundsiebzig.

Done at Brussels on this twenty-second day of July in the year one thousand nine hundred and seventy-two.

Fait à Bruxelles, le vingt-deux juillet mil neuf cent soixante-douze.

Fatto a Bruxelles, il ventidue luglio millenovecentosettantadue.

Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste juli negentienhonderdtweeënzeventig.

Utfærdiget i Brussel, tjeueandre juli nitten hundre og syttito.

På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne

Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

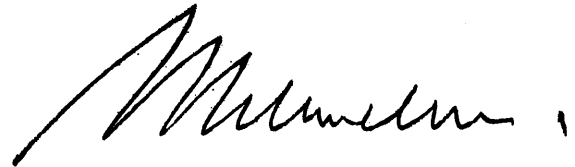
In the name of the Council of the European Communities

Au nom du Conseil des Communautés européennes

A nome del Consiglio delle Comunità europee

Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen

For Rådet for De Europeiske Fellesskap



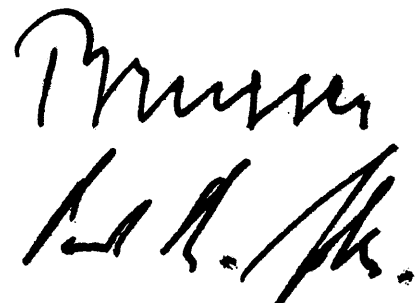
Jean-François Jérisseau

E. P. Wiltkens

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft

Pour la Confédération suisse

Per la Confederazione svizzera



Paul Wüthli

Für das Fürstentum Liechtenstein

